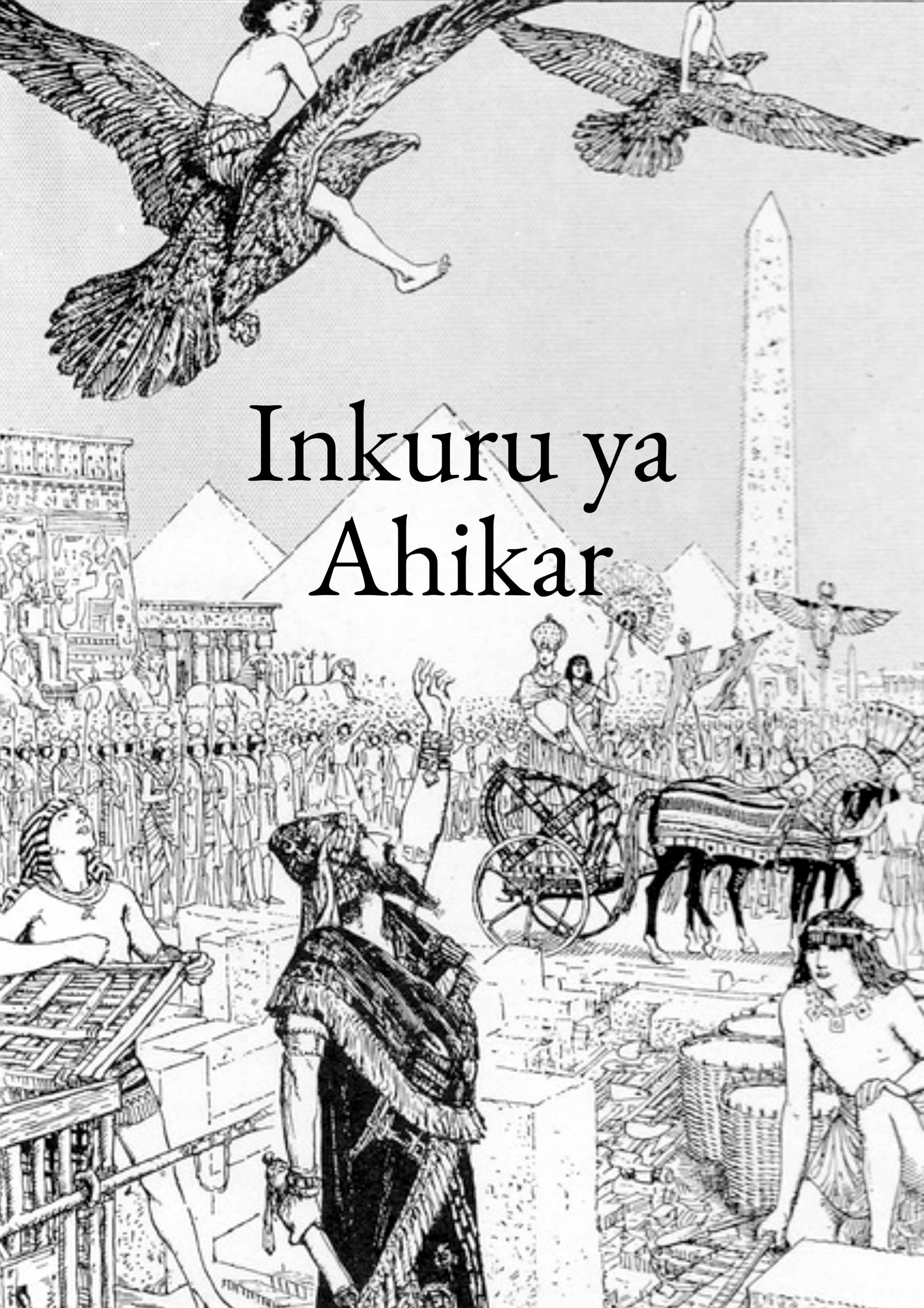
Inkuru ya Ahikar



IMENYEKANISHA

Turafise mu Nkuru ya Ahikari imwe mu masoko ya kera cane y'ivyiyumviro n'ubwenge bw'abantu. Inkurikizi zayo zishobora gukurikirana biciye mu migani y'abantu benshi, harimwo na Koran, n'Isezerano rya Kera n'Iry'Isezerano Rishasha.

Igishushanyo c'ibintu vy'agaciro cabonetse i Treves mu Budagi, cari kigereranya mu banyabwenge bo kw'isi akaranga ka Ahikari. Ehe inkuru yiwe y'amabara.

Itariki y'iyi nkuru yatumye abantu bavuga cane. Amaherezo intiti zarabishize hasi nko mu kinjana ca mbere igihe vyagaragazwa ko ari amakosa n'inkuru y'intango yabonetse mu gitabu c'ikinyaaramu co mu 500 B.G.C., hagati y'ibisigazwa vy'i Elephantine.

Biragaragara ko iyo nkuru ari inkuru y'ibinyoma atari amateka. Nkako umusomyi arashobora kuyimenya mu mapaji y'inyongera y'igitabu The Arabian Nights. Yanditswe neza cane, kandi inkuru yuzuye ibikorwa, ubuhendanyi, n'uguhunga guke, iratuma umuntu yitwararika ivy'inyuma. Umwidegemvyo wo kwiyumvira ni co kintu c'agaciro kuruta ibindi vyose umwanditsi afise.

Ico canditswe cigabamwo ibice bine: (1) Inkuru; (2) Inyigisho (urutonde rudasanzwe rw'Imigani); (3) Urugendo rwo kuja mu Misiri; (4) Ibigereranyo canke Imigani (ivyo Ahikari akoresha mu guheza inyigisho y'umwana wa mushiki wiwe yariko arazimira).

UMUGAMBI 1

Ahikari, Viziri Mukuru wa Ashuri, afise abagore 60 ariko akabura umuhungu. Ni co gituma afata umwana wa mushiki wiwe. Aramupfuka yuzuye ubwenge n'ubumenyi kuruta umukate n'amazi.

1 Inkuru ya Haiqâr Umunyabwenge, Viziri wa Senakeribu Umwami, na Nadani, umuhungu wa mushiki wa Haiqâr Umunyabwenge.

2 Hariho umuvuzi w'umwami Senakeribu mwene Saradumu, umwami wa Ashuri n'i Ninive, umunyabwenge yitwa Haiqâr, kandi yari umuvuzi w'umwami Senakeribu.

3 Yari afise amahera meza, ubutunzi n'ubutunzi bwinshi, kandi yari umunyabwenge, umunyabwenge, umunyabwenge, mu bumenyi, mu vyiyumviro no mu butegetsi, kandi yari yararongoye abagore mirongo itandatu, kandi yari yubakiye inzu y'umwami umwe wese muri bo.

4 Mugabo muri ivyo vyose ntiyagira umwana n'umwe. muri abo bagore, uwo yoshobora kuba umuragwa wiwe.

5 Nuko arababazwa cane n'ivyo, maze umusi umwe akoranya abaraguzi b'inyenyeri n'abahinga n'abapfumu, abasigurira uko yari ameze be n'ikibazo c'ingumba ziwe.

6 Baramubwira bati: 'Genda utambire imana, uzinginge kugira ziguhe umwana w'umuhungu.'

7 Nuko akora nk'uko bamubwiye, ashikanira ibigirwamana ibimazi, arabinginga yongera abinginga, abinginga + .

8 Ntibagira ijambo na rimwe bamusubiza. Nuko agenda ababaye kandi yihebuye, agenda afise ububabare mu mutima.

9 Nuko aragaruka, yinginga Imana Rudasumbwa, yizera, ayinginga n'umuriro mu mutima we, ati 'Ewe Mana Isumbabyose, Muremyi w'ijuru n'isi, Muremyi w'ibiremwa byose!

10 Ndakwinginze umpe umwana w'umuhungu, kugira ngo amhumurize, aze abe ari ho ndwaye, apfunge amaso, anhambe.'

11 Haza ijwi rimubwira riti: <<Ko wabanje kwiringira ibishushanyo bibajwe, ukabishikanira ibimazi, ni co gituma uzoguma utagira abana ubuzima bwawe bwose.

12 Ariko ufate Nadani umuhungu wa mwene wanyu umugire umwana wawe, umwigishe inyigisho zawe n'ukurera kwawe kwiza, kandi niwapfa azaguhamba.'

13 Nuko afata Nadani umuhungu wa mushiki we, umwana yonka. Araheza amuha abagore umunani bamuyonsa, bamureze.

14 Bamureze bamuha ibifungurwa vyiza, bamumenyereza neza, bamuha impuzu z'ubudodo, n'ibara ry'umuyugubwe n'iry'umutuku. Kandi yari yicaye ku bitanda vy'ubudodo.

15 Nuko Nadani amaze gukura, agenda, amera nk'igiti kirekire c'isederi, amwigisha ingeso nziza n'ukwandika n'ubuhinga n'ubuhinga bwo kwiyumvira.

16 Haciye imisi myinshi, Umwami Senakeribu araba Haikara, abona ko ashaje cane, yongera aramubwira ati:

17 'Ewe mugenzi wanje w'icubahiro, umunyabwenge, umwizigirwa, umunyabwenge, buramatari, umunyamabanga wanje, viziri wanje, umukuru wanje w'igihugu n'umuyobozi wanje; vy'ukuri warasaza cane kandi uremerewe n'imyaka; kandi ukuva kwawe muri iyi si bitegerezwa kuba hafi.

18 Mbwira uwuzoronka ikibanza mu gikorwa canje inyuma yawe.' Haiqâr aramubwira ati: «Mukama wanje, umutwe wawe ubeho ibihe vyose! Aho hari Nadani umuhungu wa mushikanje, namugize umwana wanje.

19 Kandi naramureze, ndamwigisha ubwenge bwanjye n'ubumenyi bwanjye.'

20 Umwami aramubwira ati: 'Ewe Haiqâr! umunzanire imbere yanje, ndamubone, ni nabona akwiriye, ndamushire mu kibanza cawe; uzogenda, uruhuke, ubeho ubuzima bwawe busigaye mu karuhuko keza.'

21 Nuko Haiqâr aragenda, yerekana Nadani umuhungu wa mushiki we. Kandi aramutera iteka, amwipfuriza ububasha n'icubahiro.

22 Aramwitegereza, aramutangarira, aramunezererwa, abwira Haiqâr ati: «Mbega uyu ni umuhungu wawe ga Haiqâr? Ndasenga ngo Imana imuzigame. Kandi nk'uko wankoreye jewe na dawe Saradumu, n'uyu muhungu wawe ankorere, ashitse ivyo nasezeranye, ivyo nkeneye n'ivyo nkora, kugira ngo ndamuhe icubahiro, ndamugire ububasha kubera wewe.'

23 Haiqâr yunamira umwami, aramubwira ati: "Mwami, databuja, umutwe wawe urabeho iteka ryose!

Ndagusavye ngo wihanganire umuhungu wanje Nadani, umubabarire amakosa yiwe kugira ngo agukorere nk'uko bikwiye.'

24 Nuko umwami aramurahira yuko azamugira uwurusha abandi bose akunda, n'uwurusha incuti ze ububasha, kandi yuko azagumana na we icyubahiro cose n'icubahiro cose. Araheza amusoma ibiganza, aramusezera.

25 Nuko afata Nadani. umuhungu wa mushikiwe ari kumwe na we, amwicaza mu cumba co gusangiriramwo, atangura kumwigisha ijoro n'umutaga gushika aho amupfutse ubwenge n'ubumenyi kuruta umukate n'amazi.

UMUGAMBI 2

"Igitabo c'umukene Richard" c'imisi ya kera. Amabwirizwa adapfa yerekeye inyifato y'umuntu yerekeye amahera, abagore, imyambaro, ubudandaji, abagenzi. Imigani iryoshe cane iraboneka mu mirongo ya 12, 17, 23, 37, 45, 47. Gereranya umurongo wa 63 n'ibintu bimwebimwe vy'ubujuju vyo muri iki gihe.

1 Uko ni ko amwigisha ati 'Mwana wanjye! wumve ijambo ryanje kandi ukurikize impanuro zanje kandi wibuke ivyo mvuga.

2 Ewe mwana wanjye! iyo wumvise ijambo, ripfe mu mutima wawe, nturihishurire uwundi, kugira ngo ntirihinduke amakara mazima rikaguturira ururimi rikagutera ububabare mu mubiri, ukaronka iceyi, ugamaramara imbere y'Imana kandi . umugabo.

3 Ewe mwana wanjye! iyo wumvise inkuru, ntuyikwiragize; kandi niwaba hari ico wabonye, ntukivuge.

4 Ewe mwana wanjye! ushiremwo ubuhinga bwawe bwo kuvuga bworoshe ku wumviriza, kandi ntukihutire gusubiza inyishu.

5 Ewe mwana wanjye! iyo wumvise ikintu, ntukihishe.

6 Ewe mwana wanjye! ntubohore ipfundo riboshe, canke ngo urifungure, kandi ntubohore ipfundo ryabohowe.

7 Ewe mwana wanjye! ntimwipfuze ubwiza bwo hanze, kuko buragabanuka kandi bugahera, ariko ukwibuka kw'icubahiro kuramara igihe kirekire.

8 Ewe mwana wanjye! umugore w'ikijuju ntaguhendane n'amajambo yiwe, kugira ngo ntupfe urupfu rubabaje kuruta izindi zose, akaguteza urusenga gushika utewe n'umutego.

9 Ewe mwana wanjye! ntimwipfuze umugore yapfutse n'impuzu n'amavuta, ari umunyaruyeri kandi w'ikijuju mu mutima wiwe. Uragowe iyo umuhaye ikintu cose c'ivyawe, canke umushize ivyo ufise mu kuboko kwawe, akagukwegera mu caha, Imana ikagushavura.

10 Ewe mwana wanjye! ntimube nk'igiti c'umukaraba, kuko kimera amababi imbere y'ibiti vyose, kikamera ivyamwa biribwa inyuma yavyo vyose, ariko mube nk'igiti c'umuberi, kimera ivyamwa biribwa imbere y'ibiti vyose, kikagira amababi inyuma yavyo vyose.

11 Ewe mwana wanje! upfukame umutwe wawe hasi, uyoroheze ijwi ryawe, ugire indero, ugendere mu nzira igororotse, ntube umupfapfa. Kandi ntushire ijwi hejuru iyo utwenga kuko iyo inzu yubatswe n'ijwi rirenga, indogoba yoba yubatse inzu nyinshi buri musi; kandi iyo biba ari inkomezi zituma iryo soma rigenda, iryo soma ntiryari kwigera rikurwa munsi y'ibitugu vy'ingamiya.

12 Ewe mwana wanje! gukuraho amabuye hamwe n'umunyabwenge biruta kunywa umuvinyu hamwe n'umubabaro.

13 Ewe mwana wanje! usuke umuvinyu wawe ku mva z'abagororotsi, ntunywere n'abantu b'intazi, b'abanyaruyeri.

14 Ewe mwana wanje! wifatanye n'abanyabwenge bubaha Imana bakaba nka bo, ntiwegere abatazi, kugira ngo ntube nka we, ngo wige inzira zayo.

15 Ewe mwana wanje! iyo umaze kuronka umugenzi canke umugenzi, umugerageze, hanyuma umugire umugenzi n'umugenzi; kandi ntimumushemeze ata kigeragezo; kandi ntuhonye imvugo yawe n'umuntu atagira ubwenge.

16 Ewe mwana wanjye! mu gihe inkweto iguma ku kirenge cawe, ugende nayo ku mahwa, ukore inzira y'umuhungu wawe, n'iy'urugo rwawe n'abana bawe, kandi ukore inzira y'ubwato bwawe imbere y'uko buja ku kiyaga n'imipfunda yaco no kurohama kandi ntashobora yakijijwe.

17 Ewe mwana wanjye! iyo umutunzi wariye inzoka, baravuga bati: «Ni kubera ubwenge bwiwe», iyo umukene ayiriye, abantu bavuga bati: «Ni kubera inzara yiwe».

18 Ewe mwana wanje! abumbwa n'ivyo ufungura ku musi ku musi be n'ivyo ufise, ntiyipfuze ivy'uwundi.

19 Ewe mwana wanjye! ntube umubanyi w'ikijuju, kandi ntusangirane na we ivyo kurya, kandi ntunezerwe n'ivyago vy'abagenzi bawe. Umwansi wawe niyakugirira nabi, umugirire neza.

20 Ewe mwana wanje! umuntu yubaha Imana umutinye kandi umuhe icubahiro.

21 Ewe mwana wanje! uwutazi aragwa agatsitara, umunyabwenge na we naho yotsitara ntanyiganyizwa, kandi naho yogwa arahaguruka ningoga, iyo arwaye arashobora kwitwararika ubuzima bwiwe. Ariko umuntu w'ikijuju, w'ikijuju, nta muti wo kuvura indwara yiwe.

22 Ewe mwana wanje! iyo umuntu akwegereye ari hasi yawe, genda umusanganire, ugume uhagaze, kandi niyadashobora kukwishura, Umukama wiwe azokwishura kubera we.

23 Ewe mwana wanje! ntubabarire gukubita umuhungu wawe, kuko gukubita umuhungu wawe ari nk'ifumbire y'itongo, kandi nk'ukuboha akanwa k'agasakoshi, nk'uguboha ibikoko, nk'ugufunga urugi.

24 Ewe mwana wanjye! uzibire umuhungu wawe ububisha, umwigishe ingeso nziza imbere y'uko akugarariza akagutera agasuzuguro mu bantu maze ukamanika umutwe wawe mu mabarabara no mu makoraniro maze ugahanwa kubera ububi bw'ibikorwa vyiwe bibi.

25 Ewe mwana wanje! n'uronke inka y'umuvyibuho ifise urukoba rw'igitsina, n'indogobe nini ifise ibinono, kandi nturondere inka y'amahembe manini, canke ngo

ugirane ubugenzi n'umuntu w'umuhendanyi, canke ngo uronke umushumba w'intonganya, canke umusukukazi w'umusuma, ku kintu cose ukora . ni bo bazohonya.
26 Ewe mwana wanjye! abavyeyi bawe ntibaguvume, Umukama abanezereze; kuko vyavuzwe ngo uwusuzugura se canke nyina n'apfe urupfu (ndashaka kuvuga urupfu rw'igicumuro) kandi uwubaha abavyeyi biwe azoramba imisi yiwe n'ubuzima bwiwe azobona ivyiza vyose. "
27 Ewe mwana wanjye! ntugende mu nzira udafise ibirwanisho, kuko utazi igihe umwansi azogusanganira, kugira ngo umutegure.
28 Ewe mwana wanje! ntube nk'igiti c'ubusa, kitagira amababi kidakura, ahubwo ube nk'igiti gipfutse amababi n'amashami; kuko umugabo atagira umugore canke abana akoramazwa mw'isi kandi bakamwanka na bo, nk'igiti kitagira amababi kandi kitagira ivyamwa.
29 Ewe mwana wanje! mube nk'igiti cama cane kiri iruhande rw'inzira, ivyamwa vyaco bikaribwa n'abahita bose, n'ibikoko vyo mu bugaragwa bikaruhukira mu gitutu caco, bikarya amababi yaco.
30 Ewe mwana wanje! intama yose izimira ikava mu nzira yayo hamwe n'abagenzi bayo, ihinduka ivyo kurya vy'ibirura.
31 Ewe mwana wanjye! ntuvuge ngo: «Umukama wanje ni ikijuju nanje ndi umunyabwenge», kandi ntuvuge amajambo y'ubujuju n'ubujuju, kugira ngo ntusuzugurwe na we.
32 Ewe mwana wanjye! ntube umwe muri abo basuku ba shebuja babwira bati: «Tuveko», ahubwo ube umwe mu babwira bati: «Twegere, utwegere».
33 Ewe mwana wanjye! ntuhobere umushumba wawe imbere y'umugenzi wiwe, kuko utazi uwo muri bo azoguha agaciro kuruta abandi bose mu mpera.
34 Ewe mwana wanjye! ntutinye Umukama wawe yakuremye, kugira ngo ntakucereze.
35 Ewe mwana wanjye! ushire imvugo yawe nziza kandi uryoshe ururimi rwawe; kandi ntureke ngo umugenzi wawe akukandagire ikirenge, kugira ngo ntazosubire kukukandagira ku gikiriza.
36 Ewe mwana wanjye! iyo ukubise umunyabwenge n'ijambo ry'ubwenge, rizomwihisha mu gikiriza nk'isoni ziteye ubwoba; ariko iyo ukubise inkoni uwutazi ntazotahura canke ngo yumve.
37 Ewe mwana wanjye! iyo wohereje umunyabwenge ku vyo ukeneye, ntumuhe amategeko menshi, kuko azogukorera ivyo wipfuza, kandi iyo wohereje umupfapfa, ntumutegeke, ahubwo genda wewe nyene ukore ivyo ushaka, kuko iyo . umutegeke, ntazokora ivyo wipfuza. Nibagutuma ku kazi, wihute kuwurangura ningoga.
38 Ewe mwana wanjye! ntugire umwansi w'umuntu akurusha inkomezi, kuko azogufata ingero, n'ukwihora kwiwe kuri wewe.
39 Ewe mwana wanjye! banza ugerageze umuhungu wawe n'umusuku wawe imbere y'uko ubashira ivy'ufise, kugira ngo ntibababikure; kuko uwufise ukuboko kwuzuye yitwa umunyabwenge, naho yoba ari ikijuju kandi ataco azi, uwufise ukuboko gusa na we akitwa umukene, ataco azi, naho yoba ari umutware w'abanyabwenge.
40 Ewe mwana wanjye! Nariye igiti c'umukaraba, ndamira n'umukaraba, nta kintu nasanze kirura ubukene n'ubukene.
41 Ewe mwana wanjye! wigishe umwana wawe kwirinda no kugira inzara, kugira ngo ashobore kurongora neza urugo rwiwe.
42 Ewe mwana wanjye! ntimwigishe umutazi ururimi rw'abanyabwenge, kuko ruzomuremera.
43 Ewe mwana wanjye! ntugaragarize umugenzi wawe uko umeze, kugira ngo ntazogusuzugure.
44 Ewe mwana wanjye! ubuhumyi bw'umutima burababaza kuruta ubuhumyi bw'amaso, kuko ubuhumyi bw'amaso bushobora kuyoborwa bukebuke, ariko ubuhumyi bw'umutima ntibuyoborwa, bukava mu nzira igororotse, bukaja mu nzira igoramye . inzira.
45 Ewe mwana wanjye! gutsitara kw'umuntu n'ikirenge ciwe biruta gutsitara kw'umuntu n'ururimi rwiwe.
46 Ewe mwana wanjye! umugenzi wo hafi aruta umuvukanyi mwiza wo kure.
47 Ewe mwana wanjye! ubwiza burazimangana ariko inyigisho iramara, isi na yo iragabanuka ikaba ubusa, ariko izina ryiza ntiriba ubusa canke ngo rigabanuke.
48 Ewe mwana wanjye! umuntu atagira ikiruhuko, urupfu rwiwe rwari rwiza kuruta ubuzima bwiwe; kandi ijwi ry'amarira riruta ijwi ry'indirimbo; kuko umubabaro n'amarira, iyo kubaha Imana biri muri bo, biruta ijwi ry'indirimbo n'umunezero.
49 Ewe mwana wanjye! itako ry'igikere mu kuboko kwawe riruta igisiga kiri mu nkono ya mugenzawe; kandi intama iri hafi yawe iruta inka iri kure; kandi igishwi mu kuboko kwawe kiruta ibishwi igihumbi biguruka; kandi ubukene bukorakoranya buraruta gushwiragiza ibiribwa vyinshi; kandi imbwebwe nzima iruta intare ipfuye; kandi ikiro c'ubwoya kiruta ikiro c'ubutunzi, mvuga inzahabu n'ifeza; kuko inzahabu n'ifeza vyanyegejwe kandi bipfutse mw'isi, ntibiboneke; ariko ubwoya buguma mu masoko bukaboneka, kandi ni ubwiza ku wubwambaye.
50 Ewe mwana wanjye! ubutunzi buke buraruta ubutunzi bunyanyagiye.
51 Ewe mwana wanjye! imbwa nzima iruta umukene yapfuye.
52 Ewe mwana wanjye! umukene akora ivyiza aruta umutunzi yapfuye mu vyaha.
53 Ewe mwana wanjye! uzigame ijambo mu mutima wawe, rizoba ryinshi kuri wewe, kandi wiyubare wazimiye uhishurire ibanga ry'umugenzi wawe.
54 Ewe mwana wanjye! ntihagire ijambo na rimwe riva mu kanwa kawe utaragize inama mu mutima wawe. Kandi ntuhagarare hagati y'abantu batongana, kuko ijambo ribi rivamwo intonganya, kandi mu ntambara havamwo intambara, mu ntambara na ho havamwo intambara, nawe uzohatirwa gushingira intahe; ahubwo uve ng'aho, wiruhuke.»
55 Ewe mwana wanjye! ntuhangane n'umuntu akurusha inkomezi, ahubwo uronke umutima wo kwihangana,

n'ukwihangana n'ingeso zigororotse, kuko nta kintu kiruta ivyo.
56 Ewe mwana wanjye! ntukanke umugenzi wawe wa mbere, kuko uwugira kabiri yoshobora kutamara igihe kirekire.
57 Ewe mwana wanjye! ugendera umukene mu mibabaro yiwe, umuvuge imbere ya Sultan, ukore umwete wawe wo kumukiza akanwa k'intare.
58 Ewe mwana wanjye! ntunezerwe n'urupfu rw'umwansi wawe, kuko haciye igihe gito uzoba umugenzi wiwe, kandi uwugutwengera mw'ijigo uzokwubaha, ukamutera iteka kandi ukabanza kuba kumwe na we mu kuramutsa.
59 Ewe mwana wanjye! iyo amazi ahagarara mw'ijuru, igisiga c'umwirabura kigahinduka cera, n'imira igakura iryoshe nk'ubuki, rero abantu b'injiji n'ibijuju boshobora gutahura bagacika abanyabwenge.
60 Ewe mwana wanjye! niwaba ugomba kuba umunyabwenge, urinde ururimi rwawe kubesha, n'ukuboko kwawe kwiba, n'amaso yawe kureba ikibi; ni ho uzokwitwa umunyabwenge.
61 Ewe mwana wanjye! umunyabwenge akubite inkoni, ariko umupfapfa ntagushire umuti usosa. Niwicishe bugufi mu buto bwawe, uzoterwa iteka mu busaza bwawe.
62 Ewe mwana wanjye! ntimuhanganye umuntu mu misi y'ububasha bwiwe, canke uruzi mu misi y'umwuzure warwo.
63 Ewe mwana wanjye! ntukihutire ku bukwe bw'umugore, kuko buzovamwo neza, azovuga ati: 'Mukama wanje, untegurire ivyo nkeneye'; kandi iyo bigaragaye ko birwaye, azoca afata igitigiri c'uwabiteye.
64 Ewe mwana wanjye! uwo wese ari mwiza mu mvyambaro yiwe, ni ko biri mu mvugo yiwe; kandi uwufise ishusho y'ubujuju mu mvyambaro yiwe, na we nyene ni ko biri mu mvugo yiwe.
65 Ewe mwana wanjye! iyo wakoze ubusuma, bumenyeshe Sultan, umuhe umugabane wabwo, kugira ngo umukize, kuko ahandi ho uzokwihanganira umubabaro.
66 Ewe mwana wanjye! n'uwugire umugenzi w'umuntu ukuboko kwiwe guhaze kandi guhaze, kandi ntugire umugenzi w'umuntu ukuboko kwiwe gupfutse kandi gushonje.
67 Hari ibintu bine umwami canke ingabo ziwe badashobora gukingiramwo: uguhahazwa n'umuviziri, n'intwaro mbi, n'ugugoreka ubushake, n'ububisha ku muntu; n'ibintu bine bidashobora guhishwa: umunyabwenge, umupfapfa, umutunzi n'umukene.'

UMUGAMBI 3

Ahikar araruhuka kugira uruhara n'umwete mu bikorwa vya Leta. Aca ahindukirira ivyo atunze umwana wa mushiki wiwe w'umuhemu. Ehe inkuru itangaje y'ingene umunyaruyeri atashima ahinduka umubeshi. Umugambi w'ubwenge wo gutera Ahikari utuma acirirwa urubanza rwo gupfa. Ibiboneka ko ari iherezo rya Ahikari.

1 Uko ni ko Haiqâr yavuze, maze amaze guha Nadani umuhungu wa mushikawe ayo mategeko n'imigani, yiyumvira ko azoyazigama yose, kandi ntiyamenya ko aho kubigira yariko amwereka urushe n'agasuzuguro n'ugutwenga.
2 Hanyuma Haiqâr yicara mu nzu yiwe, aha Nadani ibintu vyiwe vyose, n'abaja n'abasukukazi n'amafarasi n'inka n'ibindi vyose yari atunze kandi yaronse; kandi ububasha bwo gutegeka no kubuza buguma mu kuboko kwa Nadani.
3 Haiqâr yicara mu nzu ye aruhutse, maze rimwe na rimwe Haiqâr akagenda atera iteka umwami, agasubira i muhira.
4 Nuko Nadani abonye ko ububasha bwo gutegeka no kubuza buri mu kuboko kwiwe bwite, asuzugura ikibanza ca Haiqâr, aramutwengera mw'ijigo, maze atangura kumugaya igihe cose yabonetse, ati: 'Marume Haiqâr ari mu butegetsi bwiwe. kandi ubu nta co azi.'
5 Atangura gukubita abashumba n'abaja, agurisha amafarasi n'ingamiya, akoresha amahera yose se wabo Haiqâr yari afise.
6 Haiqâr abonye ko ata mbabazi afitiye abagaragu biwe canke abo mu rugo rwe, arahaguruka amurukana mu nzu ye, atuma kumenyesha umwami ko yasanzaje itunga rye n'ibifungurwa vyiwe.
7 Umwami arahaguruka, ahamagara Nadani, aramubwira ati: «Igihe Haikari akiri muzima, nta wuzaganza ibintu vyiwe canke urugo rwiwe canke ibintu vyiwe.»
8 Ukuboko kwa Nadani kurakurwa kuri se wabo Hayikar n'ibintu vyiwe vyose, muri ico gihe ntiyinjira canke ngo asohoke, kandi ntiyamuramutsa.
9 Nuko Haiqâr aricuza ububabare yari afise na Nadani umuhungu wa mushikiwe, akomeza kubabara cane.
10 Kandi Nadani yari afite murumuna we yitwa Benuzardân, nuko Haiqâr amujyana mu kibanza ca Nadani, aramurera, aramutera iteka ryinshi. Araheza amushikiriza ivyo atunze vyose, amugira umukuru w'inzu yiwe.
11 Nuko Nadani abonye ivyabaye, afatwa n'ishari n'ishari, maze atangura kwidodombera umuntu wese yamubaza, atwengera mw'ijigo marume wiwe Haiqâr, ati: 'Marume yanyirukanye mu nzu yiwe, kandi . yahisemwo mwenewacu kuruta jewe, mugabo Imana Musumbavyose niyampa ububasha, nzomutera amagorwa yo kwicwa.'
12 Nuko Nadani aguma azirikana igitsitaza yomuhingurira. Haciye igihe gito, Nadani arabihindura mu muzirikanyi wiwe, yandikira Akishi mwene Shahi Umunyabwenge umwami w'Ubuperesi ati:
13 'Amahoro n'amagara meza n'ububasha n'icubahiro bivuye kuri Senakeribu umwami wa Ashuri n'i Nineve, no ku muvugizi wiwe n'umunyamabanga we Hayikar, bikugendereye, mwami mukuru! Habe amapeni hagati yawe nanje.
14 Kandi iri kete rizogushikira, niwahaguruka ukaja mu kiyaya ca Nisirini, muri Ashuri no muri Ninive, nzoguha ubwami ata ntambara n'intambara.'

15 Kandi yandika irindi kete mw'izina rya Hayikar, arirungikira Farawo umwami wa Egiputa. ‘Habe amahoro hagati yawe nanje, ewe mwami w’inkomezi!
16 Niwaba igihe iri kete rizogushikira, uhagurutse ukaja i Ashuri n'i Nineve mu kiyaya ca Nisirini, nzoguha ubwami ata ntambara n'intambara.'
17 Kandi inyandiko ya Nadani yari nk’iya se wabo Haiqâr.
18 Hanyuma azingira ayo makete abiri, ayadomako ikidodo ca se wabo Haiqâr; naho vyari ukwo, bari mu ngoro y’umwami.
19 Hanyuma aragenda, yandikira se wabo Haiqâr ikete nk’iryo nyene rivuye ku mwami ati: ‘Amahoro n’amagara meza kuri Viziri wanje, Umunyamabanga wanje, Umukuru wanje Haiqâr.
20 Ewe Haiqâr, iri kete nirigushikako, ukoranye abasoda bose bari kumwe nawe, babe abatunganye mu mvyambaro no mu mibare, maze ubazane ku musi ugira gatanu mu kiyaya ca Nisrîn.
21 Niwambona ng’aho nza aho uri, wihute utere ingabo nk’umwansi ashaka kurwana nanje, kuko mfise intumwa za Farawo umwami wa Misiri, kugira ngo zibone inkomezi z’ingabo zacu ingabo kandi bashobora kudutinya, kuko ari abansi bacu kandi bakatwanka.’
22 Hanyuma ashira ikidodo kuri iryo kete, arirungikira Haiqâr biciye kuri umwe mu bagaragu b’umwami. Araheza afata irindi kete yari yanditse ararisanza imbere y’umwami, aramusomera, amwereka ikidodo.
23 Umwami yumvise ibiri muri iryo kete, aratangara cane, ararakara n'uburakari bukomeye kandi bukaze, aravuga ati: ‘Ewe, nerekanye ubwenge bwanjye! None Haiqâr nakoze iki ku buryo yandikira abansi banje ayo makete? Mbega iyo ni yo mpembo yanje ivuye kuri we kubera ivyiza namugiriye?’
24 Nadani aramubwira ati: “Ntubabare mwami! canke ngo mushavure, ahubwo reka tujane mu kiyaya ca Nisrîn turabe nimba iyo nkuru ari ukuri canke atari ukuri.’
25 Nuko Nadani arahaguruka ku munsi wa gatanu, afata umwami n'abasirikare na waziri, bajya mu bugaragwa mu kiyaya ca Nisrîn. Umwami aca araraba, abona igikoko! Haiqâr n’ingabo zabo barateguwe.
26 Haiqâr abonye ko umwami ari ng’aho, aramwegera, abwira ingabo ngo zigende nk’aho ziri mu ntambara, zije zitondeke zirwanye umwami nk’uko vyari vyabonetse mw’iryo kete, atazi ikinogo Nadani yari yimvye we.
27 Umwami abonye igikorwa ca Haiqâr, afatwa n'amaganya n'ubwoba n'uguhagarika umutima, arakara n'uburakari bwinshi.
28 Nadani aramubwira ati “Mwami databuja, wabibonye! ivyo uwo munyavyaha yakoze? ariko ntushavure kandi ntubabare canke ngo ubabare, ahubwo genda mu nzu yawe wicare ku ntebe yawe y’ubwami, nzokuzanira Haiqâr uboshe kandi uboshwe n’iminyororo, kandi nzokwirukana umwansi wawe ata ngorane.’
29 Nuko umwami asubira ku ntebe yiwe y’ubwami, arakariye Hayikara, nta co yamugiriye. Nadani aja kwa Haiqâr aramubwira ati: «W’allah, ewe marume! Umwami vy’ukuri arakunezererwa n’umunezero mwinshi kandi aragushimira ko wakoze ivyo yagutegetse.
30 Ubu rero yantumye kuri wewe kugira ngo urungike abasoda ku kazi kabo, nawe ubwawe uje kuri we uboshe amaboko inyuma yawe, n'ibirenge vyawe biboshe iminyororo, kugira ngo intumwa za Farawoni zibibone, kandi umwami abe batinywa na bo be n’umwami wabo.’
31 Haiqâr arishura ati: “Kwumva ni ukugamburuka.” Ako kanya arahaguruka, aboha ibiganza vyiwe inyuma yiwe, n'iminyororo ibirenge vyiwe.
32 Nuko Nadani aramujyana bajyana ku mwami. Haiqâr yinjiye imbere y’umwami, aca apfukama imbere yiwe hasi, asaba umwami ububasha n’ubuzima budahera.
33 Umwami aravuga ati: «Ewe Haiqâr, umunyamabanga wanje, umukuru w'ibikorwa vyanje, umukuru wanje, umutware w'igihugu canje, mbwira ikibi nakugiriye catumye unsubiza iki gikorwa kibi.»
34 Nuko bamwereka izo ndome zanditswe n'ikidodo ciwe. Haiqâr abibonye, amaguru yiwe arahungabana, ururimi rwiwe ruraboha ubwo nyene, ntiyashobora kuvuga ijambo na rimwe kubera ubwoba; ariko yamanitse umutwe we yerekeza hasi, aca aba ikiragi.
35 Umwami abonye ivyo, yumva ko ico kintu cavuye kuri we, aca arahaguruka, abategeka kwica Hayikar, no kumukubita inkota mw’izosi hanze y’igisagara.
36 Nuko Nadani asemerera ati: ‘Ewe Haiqâr, ewe mwirabura we! ni igiki kigufasha kwiyumvira canke ububasha bwawe mu gukorera umwami ico gikorwa?’
37 Uko ni ko umuvugishwa w’inkuru avuga. Kandi uwo munyabubasha w’inkota yitwa Abu Samîk. Umwami aramubwira ati: «Ewe munyankota we! haguruke, genda, ushire izosi rya Haiqâr ku muryango w’inzu yiwe, umutwe wiwe uwukure ku mubiri wiwe ku bilometero ijana.’
38 Nuko Haiqâr apfukama imbere y’umwami aravuga ati “Umwami databuja arakabaho iteka ryose! kandi niwaba ushaka kunyica, ivyo wipfuza bibe; kandi ndazi ko nta caha mfise, ariko umubisha bas gutanga inkuru y’ububisha bwiwe; yamara, mukama wanje umwami! Ndagusavye wewe n’ubugenzi bwawe, wemerere uwo munyankota ahe umurambo wanje abashumba banje, kugira ngo banhambe, umushumba wawe abe ikimazi cawe.’
39 Umwami arahaguruka, ategeka wa muntu w’inkota kumugirira uko ashaka.
40 Uwo mwanya ategeka abagaragu be gufata Haiqâr n’uwo munyabubasha, bajyane na we yambaye ubusa kugira ngo bamwice.
41 Haiqâr amaze kumenya neza ko agiye kwicwa, atuma ku mugore wiwe ati: «Sohoka unsanganire, habeho n'abakobwa b'isugi igihumbi, ubambare impuzu z'umuyugubwe w'umuyugubwe. ubudodo kugira ngo bandire imbere y’uko mpfa.
42 Kandi utegurire umurwanyi w’inkota n’abasuku biwe ameza. Kandi uvange umuvinyu mwinshi, kugira ngo banywe.’
43 Nuko akora ivyo yamutegetse vyose. Kandi yari umunyabwenge cane, w’umunyabwenge kandi

w'umunyabwenge. Kandi yarahuje indero n'ukwiga vyose bishoboka.
44 Ingabo z'umwami n'uwo munyabubasha zishitse, zisanga ameza ateguwe neza, n'umuvinyu n'ibifungurwa vyiza, batangura kurya no kunywa kugeza aho bahaga, baborerwa.
45 Nuko Haiqâr ajana uwo munyabubasha ku ruhande, amukura ku bandi, aramubwira ati: "Ewe Abu Samîk, ntuzi yuko igihe Sarhadum umwami, se wa Senakeribu, yashaka kukwica, nagufashe ndaguhisha ahantu kanaka gushika 1914. ishavu ry'umwami ryaragabanutse aragusaba?
46 Ubwo nakujyaniye imbere yiwe arakunezererwa, none wibuke ineza nakugiriye.
47 Kandi nzi yuko umwami azanyicuza, azarakarira n'uburakari bwinshi ku bw'ukwicwa kwanjye.
48 Kuko ata caha mfise, kandi niwaza kunshira imbere yiwe mu ngoro yiwe, uzohura n'amahirwe menshi, kandi umenye ko Nadani umuhungu wa mushikanje yampenze, akankorera ico kintu kibi, kandi uzogira amahirwe menshi. umwami azokwihana ko yanyishe; kandi ubu mfise inzu yo munsi y'ubutaka mw'itongo ry'inzu yanje, nta n'umwe abizi.
49 Unhishe muri ryo umenye umugore wanje. Kandi mfise umushumba ari mw'ibohero akwiye kwicwa.
50 Mumusohore mumwambike imyambaro yanjye, mutegeke abagaragu nibaborerwa bamwice. Ntibazomenya uwo bariko bica.
51 Umutwe wiwe uwujugunye kure y'umubiri wiwe amatambwe ijana, maze umurambo wiwe uwuhe abashumba banje bawuhambe. Kandi uzoba ubikiye iruhande rwanje ubutunzi bwinshi.
52 Nuko uwo munyankota akora uko Haiqâr yamutegetse, ajya ku mwami aramubwira ati: "Umutwe wawe urambeho iteka ryose!"
53 Nuko umugore wa Haiqâr akamumanurira mu bwihisho buri ndwi ivyo yari amuhagije, kandi nta n'umwe abimenya atari we.
54 Nuko iyo nkuru iravugwa, irasubirwamwo, irakwiragira ahantu hose y'ingene Haiqâr Umunyabwenge yiciwe agapfa, abantu bose bo muri ico gisagara baramuborogera.
55 Bararira baravuga bati: 'Uragowe, Haiqâr! kandi kubera inyigisho yawe n'indero yawe! Mbega ukuntu bibabaje wewe n'ubumenyi bwawe! Mbega uwundi ameze nkawe yoboneka hehe? kandi ni hehe umuntu w'ubwenge cane, yize cane, afise ubuhinga bwo gutwara ku buryo asa nawe kugira ngo yuzuze ikibanza cawe?'
56 Ariko umwami yariko arihana ku bijanye na Haiqâr, kandi ukwihana kwiwe ntikwamugiriye akamaro.
57 Hanyuma ahamagara Nadani, aramubwira ati: "Genda ujyane n'abagenzi bawe, umuborogere no kuririra se wabo Hayiqâr, umuboroge nk'uko bimenyerewe, mumuhe icubahiro."
58 Mugabo igihe Nadani, umupfapfa, ata co azi, umunyamitima ikomantaye, aja kwa se wabo, ntiyarira canke ngo ababaye canke ngo aboroge, ahubwo yakoranije abantu b'imburabwenge n'abanyaruyeri, batangura kurya no kunywa.
59 Nuko Nadani atangura gufata abasukukazi n'abashumba ba Hayikar, arababoha, arababaza, arabakubita cane.
60 Kandi ntiyubaha umugore wa se wabo, uwo yari yamureze nk'umwana wiwe bwite, mugabo yashaka ko agwa mu gicumuro kumwe na we.
61 Ariko Haiqâr yari yaraciwe mu bwihisho, yumva amarira y'abagaragu biwe n'ababanyi biwe, ashimagiza Imana Rudasumbwa, Nyir'imbabazi, ashimira, kandi yama asenga, yinginga Imana Rudasumbwa .
62 Uwo munyabubasha yaraza rimwe na rimwe kuri Haiqâr igihe yari hagati mu bwihisho, Haiqâr akaza akamwingingira. Araheza aramuhoza, amwipfuriza gukira.
63 Nuko iyo nkuru imenyekana mu bindi bihugu yuko Haiqâr Umunyabwenge yishwe, abami bose barababazwa, basuzugura umwami Senakeribu, baraborogera Haiqâr umutorera umuti ibiharuro.

UMUGAMBI 4

"Ibiharuro vya Sphinx." Ivyo vyashikiye Ahikari vy'ukuri. Ukugaruka kwiwe.
1 Umwami wa Egiputa amaze kumenya ko Haikara yiciwe, arahaguruka, yandikira umwami Senakeribu ikete. amwibutsa muri ryo 'amahoro n'amagara meza n'ububasha n'icubahiro twipfurije canecane, mwenewacu mukundwa, mwami Senakeribu.
2 Nahora nipfuza kwubaka inzu y'imbohe hagati y'ijuru n'isi, kandi ndashaka ko unrungikira umuntu w'umunyabwenge, w'umunyabwenge avuye iwawe, anyubakire, ansubize ibibazo vyanje vyose, kugira ngo nshobore kuronka imisoro n'imisoro y'i Ashuri mu myaka itatu.'
3 Hanyuma ashira ikimenyetso kuri nya kete, arirungikira Senakeribu.
4 Arayifata arayisoma, arayiha abaviziri be n'abanyacubahiro bo mu bwami bwe, barazazanirwa baramaramara, maze arakara n'uburakari bwinshi, atangazwa n'ingene akwiye gukora.
5 Nuko akoranya abasaza, abanyabwenge, abanyabwenge, abanyabwenge, abapfumu n'abaragurira ku nyenyeri, n'umuntu wese wari mu gihugu ciwe, arabasomera iryo kete, arababwira ati: 'Ni nde muri mwebwe ugomba genda kwa Farawoni umwami wa Misiri umusubize ibibazo vyiwe?'.
6 Baramubwira bati 'Ewe mwami databuja! menya ko ata n'umwe mu bwami bwawe azi ivyo bibazo kiretse Haiqâr, viziri wawe n'umunyamabanga wawe.
7 Mugabo twebwe nta buhinga dufise muri ivyo, kiretse Nadani umuhungu wa mushiki we, kuko ari we yamwigishije ubwenge bwiwe bwose n'ubwenge bwiwe bwose n'ubumenyi bwiwe bwose. Muhamagare, kumbure yoshobora gufungura iri pfundo rikomeye.'
8 Nuko umwami ahamagara Nadani aramubwira ati: "Reba uru rwandiko maze utahure ibiri muri rwo." Nadani arayisoma, aravuga ati: «Mukama wanje! ni nde yoshobora kwubaka igihome hagati y'ijuru n'isi?»

9 Umwami yumvise ijambo rya Nadani arababara cane, ava ku ntebe ye y'ubwami, yicara mu minyota, atangura kurira no kuborogera Haiqâr.

10 Avuga ati: ‘Ewe intuntu yanje! Ewe Haiqâr, wari uzi amabanga n’ibiharuro! n’amagorwa kuri wewe, ewe Haiqâr! Ewe mwigisha w’igihugu canje, na we mutware w’ubwami bwanje, umeze nkawe nzomusanga hehe? Ewe Haiqâr, ewe mwigisha w’igihugu canje, nzoguhindukirira hehe? ndagowe kubera wewe! mbega ndagutikije gute! kandi numviriza insiguro y’umuhungu w’ikijuju, w’ikijuju atagira ubumenyi, atagira idini, atagira ubugabo.

11 Ewe! kandi na none Ah ku bwanje! ni nde yoshobora kuguha rimwe gusa, canke ngo ambwire ko Haiqâr ari muzima? nanje nomuha ica kabiri c’ubwami bwanje.

12 Ivyo biva he? Ewe, Hayikar! kugira ngo nkubone rimwe gusa, kugira ngo nshobore guhaga kukwitegereza no kukwishimira.

13 Ewe! Ewe intuntu yanje kubera wewe ibihe vyose! Ewe Haiqâr, n’ingene nakwishe! kandi sinategereje urubanza rwawe gushika mbonye iherezo ry’ivyo bintu.’

14 Nuko umwami aguma arira ijoro n’amanywa. Uwo munyabubasha abonye uburake bw’umwami n’umubabaro afitiye Haiqâr, umutima wiwe uramuyorohera,, aca aramwegera imbere yiwe aramubwira ati:

15 ‘Ewe databuja! tegeka abasuku bawe kunca umutwe.’ Umwami araheza amubwira ati: «Uragowe Abu Samîk, ufise ikosa irihe?»

16 Uwo murwanyi w’inkota aramubwira ati: ‘Ewe databuja! umushumba wese akora ibinyuranye n’ijambo rya shebuja azokwicwa, nanje nakoze ibinyuranye n’itegeko ryawe.’

17 Nuko umwami aramubwira. 'Uragowe Abu Samîk, ni igiki wakoze ibiteye kubiri n'itegeko ryanje?'

18 Uwo mutware w’inkota aramubwira ati: ‘Ewe databuja! warantegetse kwica Haiqâr, kandi nari nzi ko uzokwicuza ku bimwerekeye, kandi ko yari yaragirijwe nabi, kandi ndamuhisha ahantu kanaka, kandi nica umwe mu basuku biwe, kandi ubu ari mu mutekano mu iriba, kandi niwantegeka nzomukuzanira.’

19 Umwami aramubwira. ‘Uragowe, ewe Abu Samîk! warantwengeye kandi ndi umukama wawe.’

20 Uwo murwanyi w’inkota aramubwira ati: “Oya, ahubwo ndahiye ubuzima bw’umutwe wawe databuja! Haiqâr aratekanye kandi ni muzima.’

21 Umwami yumvise iryo jambo, yiyumva neza, umutwe we urayoga, aracika intege kubera umunezero, abategeka kuzana Haiqâr.

22 Abwira nya muntu w’inkota ati: ‘Ewe mugaragu w’umwizigirwa! iyo amajambo yawe aba ari ukuri, nokwipfuza kugutunga, no gushira hejuru icubahiro cawe kuruta ic’abagenzi bawe bose.’

23 Uwo munyabubasha aragenda anezerewe gushika ageze kwa Haiqâr. Aca yugurura urugi rw’aho yari yihishije, aramanuka asanga Haiqâr yicaye, ashimagiza Imana, arayishimira.

24 Aramuvugiriza induru ati: 'Ewe Haiqâr, nzanye umunezero mwinshi, n'agahimbare n'agahimbare!'

25 Haiqâr aramubaza ati: “Abu Samîk, amakuru ni ayahe?” Nuko amubwira ivya Farawoni vyose kuva mu ntango gushika mu mpera. Araheza aramufata, aja ku mwami.

26 Umwami aramwitegereza, amubona ari mu ngorane, umushatsi wiwe wari warakuze nk’uw’ibikoko, inzara ziwe zikaba nk’iz’inkukuma, kandi umubiri wiwe wari wandujwe n’umukungugu, ibara ryo mu maso hiwe ryari ryahindutse rirazimangana, ubu ryari rimeze nk’ivu.

27 Umwami amubonye arababara, aca arahaguruka aramuhobera aramusoma, aramuririra aravuga ati: ‘Imana ishimwe! ni we yakugaruye iwanje.’

28 Nuko aramuhoza, aramuhoza. Akura impuzu yiwe, ayambara uwo munyabubasha, amugirira ubuntu cane, amuha ubutunzi bwinshi, aruhutsa Haiqâr.

29 Nuko Haiqâr abwira umwami ati: “Umwami databuja arabeho iteka ryose! Ivyo bibe ibikorwa vy’abana b’isi. Narize igiti c’umusukoni kugira ngo nkishingireko, kirapfukama ku ruhande, kikanjugunya hasi.

30 Ariko, Mwami wanjye! ko nabonekeye imbere yawe, ntukitwararike kukugirira nabi! Umwami araheza amubwira ati: «Imana ihezagirwe, yakugiriye imbabazi, ikamenya ko wagirizwa nabi, ikagukiza, ikagukiza ukwicwa.

31 Ariko genda wiyuhagire ubushuhe, wiyogoshe umutwe, wite inzara zawe, uhindure impuzu zawe, widagabaze mu kiringo c'imisi mirongo ine, kugira ngo wigirire neza, ubone uko umererwa neza n'ibara ry'isura yawe ashobora kugaruka kuri wewe.’

32 Nuko umwami yimbura umwambaro we uzimvye, ayambara Haiqâr, Haiqâr ashimira Imana, apfukama imbere y'umwami, agenda ajya aho aba anezerewe kandi anezerewe, ashimagiza Imana Musumbabyose.

33 Abo mu rugo rwe baranezeranwa na we, abagenzi be n'abantu bose bumvise ko ari muzima na bo baranezerwa.

UMUGAMBI 5

Urudome rw'"ibiharuro" rwerekanwa Ahikari. Abahungu bari ku nkoko. Igitero ca mbere "indege". Baja mu Misiri. Ahikari, kuba ari umuntu w’ubwenge na we nyene arafise umutima wo gutwenza. (Umurongo wa 27).

1 Nuko abigenza uko umwami yamutegetse, amara iminsi mirongo ine aruhuka.

2 Hanyuma yambara umwambaro we mwiza kuruta iyindi yose, ajya ku mafarasi aja ku mwami, abagaragu be bari inyuma yiwe n’imbere yiwe, anezerewe kandi anezerewe.

3 Mugabo Nadani umuhungu wa mushiki we amenya ibibaye, ubwoba buramufata n’ubwoba, arazazanirwa, atamenya ico akora.

4 Haiqâr abibonye yinjira imbere y'umwami aramuramutsa, na we aramuramutsa, amwicaza iruhande rwiwe, aramubwira ati:

‘Ewe mukunzi wanje Haiqâr! raba aya makete umwami wa Misiri yadurungikiye, amaze kwumva ko wishwe.

5 Badushavuje baradunesha, benshi mu bantu bo mu gihugu cacu bahunga bajya muri Egiputa, batinya amakori umwami wa Egiputa yatumesheje kudusaba.
6 Haiqâr afata iryo kete ararisoma, aratahura ibiri muri ryo.
7 Nuko abwira umwami. 'Ntushavure, mukama wanje! Nzoja mu Misiri, nsubize Farawoni inyishu, ndamwereke iri kete, ndamwishure ku bijanye n'imisoro, kandi nzobasubiza abahunze bose; kandi nzotera isoni abansi bawe mfashijwe n'Imana Musumbavyose, no kubera Umunezero w'ubwami bwawe.'
8 Umwami yumvise iryo jambo rya Haiqâr, aranezerwa n'umunezero mwinshi, umutima we uraguka, aramugirira ubuntu.
9 Haiqâr abwira umwami ati: 'Mpe imisi mirongo ine kugira ngo nzirikane iki kibazo, nkitore umuti.' Umwami aravyemera.
10 Haiqâr ajya aho yaba, ategeka abahigi kumufata abana babiri b'inkukuma, barazifata bazimuzanira, ategeka ababozi imigozi kumubohera imigozi ibiri y'ipampa, umwe wese muri bo uburebure bw'amatambwe ibihumbi bibiri, maze ategeka ko bazana ababizi, abategeka gukora amasandugu abiri manini manini, na bo barabikora.
11 Maze afata abahungu babiri batoyi, amara imisi yose atanga imyagazi y'intama, agaburira inkukuma n'abana bazo b'abahungu, abagendera ku migongo y'inkukuma, maze ababohesha ipfundo rikomeye, abohera umugozi ku birenge y'inkukuma, maze ziguruke ziduga buhoro buhoro buri musi, zigere ku rugendo rw'amatambwe cumi, gushika zimenyereye kandi zivyigishijwe; maze baraduga uburebure bwose bw'umugozi gushika bashitse mw'ijuru; abahungu bari ku mugongo. Hanyuma arabakwegera kuri we.
12 Haiqâr abonye ko icipfuzo ciwe carangutse, ategeka abo bahungu ngo iyo baterwe hejuru mu kirere, bavuze induru bati:
13 'Nimuduzanire ibumba n'amabuye kugira ngo twubakire igihome c'umwami Farawo kuko turi abanebwe.'
14 Kandi Haiqâr ntiyigeze arangiza kubamenyereza no kubamenyereza gushika bashitse ku rugero rwo hejuru (rw'ubuhinga).
15 Maze arabasiga aho ajya ku mwami aramubwira ati: 'Nyagasani! igikorwa kirarangiye nk'uko wipfuza. Haguruke nanje kugira ngo nkereke igitangaza.'
16 Nuko umwami arahaguruka yicarana na Haiqâr, aja ahantu hagari, atuma kuzana izo nkoko n'abo bahungu, Haiqâr araziboha, azirekura mu kirere uburebure bwose bw'imigozi, maze batangura kuvuza induru ngo yari yarabigishije. Hanyuma arazikwegera kuri we, azishira mu bibanza vyazo.
17 Umwami n'abari kumwe na we baratangara cyane, maze asoma Haiqâr hagati y'amaso ye, aramubwira ati: "Genda amahoro, mukunzi wanjye! Ewe bwibone bw'ubwami bwanje! kuja mu Misiri no kwishura ibibazo vya Farawoni no kumutsinda n'inkomezi z'Imana Musumbavyose.'
18 Hanyuma aramusezera, afata ingabo ziwe n'ingabo ziwe n'imisore n'inkukuma, agenda yerekeza ku matongo y'Abanyamisiri; ashitseyo, aca ahindukira yerekeza mu gihugu c'umwami.
19 Nuko abantu bo muri Egiputa bamenye yuko Senakeribu yatumye umuntu wo mu nama yiwe y'ibanga kuvugana na Farawo no kwishura ibibazo vyiwe, babibwira umwami Farawo, na we atuma umugwi w'abanama biwe b'ibanga ngo bamuzanire + imbere yiwe + . .
20 Nuko araza yinjira imbere ya Farawo, amwikubita imbere nk'uko bikwiriye gukorwa n'abami.
21 Na we amubwira ati: 'Ewe mukama wanje umwami! Umwami Senakeribu arakuramutsa amahoro n'ubushobozi n'icubahiro vyinshi.
22 Kandi yantumye, jewe ndi umwe mu bagaragu biwe, kugira ngo nkwishure ibibazo vyawe, nshobore gushitsa ivyo wifuza vyose, kuko watumye kurondera umukama wanje umwami umuntu azokwubakira igihome kiri hagati y'i ijuru n'isi.
23 Nanje nzokwubakira nk'uko ushaka, mfashijwe n'Imana Musumbavyose, n'ubuntu bwawe bw'icubahiro n'ububasha bw'umwami databuja.
24 Ariko mwami databuja! ivyo wavuze muri ryo ku bijanye n'imisoro ya Misiri mu myaka itatu--ubu ugushikama kw'ubwami ni ubutungane bukomeye, kandi niwatsinda kandi ukuboko kwanje kutagira ubuhinga bwo kukwishura, rero umukama wanje umwami azogurungikira imisoro mwavuze.
25 Kandi nimba nakwishuye ibibazo vyawe, uzosigara ko worungikira umukama wanje umwami ivyo wavuze vyose.'
26 Farawo yumvise iryo jambo, aratangara, atangazwa n'ukwidegemvya kw'ururimi rwiwe n'ukuryoherwa kw'imvugo ye.
27 Umwami Farawo aramubwira ati: "Wa muntu! izina ryawe ni nde?' Araheza ati: «Umusavyi wawe ni Abiqamu, jewe ndi akamonyo gatoyi k'ibimonyo vy'umwami Senakeribu.»
28 Farawo aramubwira ati: "Mbese umukama wawe nta muntu w'icubahiro kuruta wewe yari afise, ku buryo yanyohereje akamonyi gatoyi kugira ngo kanyishure no kuvugana nanje?"
29 Haiqâr aramubwira ati: "Mwami databuja! Ndasaba Imana Musumbavyose ngo nshitse ivyo wiyumviriye, kuko Imana iri kumwe n'abagoyagoya kugira ngo itere isoni abakomeye.'
30 Nuko Farawoni ategeka ko bategurira Abikamu aho aba, bamuha ivyo kurya, inyama n'ivyo kunywa n'ivyo akeneye vyose.
31 Nuko birangiye, haciye imisi itatu Farawoni yambara impuzu z'umutuku n'iz'umutuku, yicara ku ntebe yiwe y'ubwami, abarongozi biwe bose n'abakuru b'ubwami bwiwe bari bahagaze bapfutse amaboko, ibirenge vyabo bifatanye, imitwe yabo yunamitse.
32 Farawoni yohereza abantu kuzana Abikamu, bamushikirije, amwikubita imbere, asoma hasi imbere yiwe.

33 Umwami Farawoni aramubwira ati: “Ewe Abikamu, ndi nk'uwuhe? kandi abanyacubahiro bo mu bwami bwanje boba bameze nk’abahe?’.

34 Haiqâr aramubwira ati: «Ewe databuja, incuti yanje, uri nk'ikigirwamana ca Beli, kandi abakuru b'ubwami bwawe ni nk'abagaragu biwe.»

35 Aramubwira ati: <<Genda, ejo ugaruke hano.' Haiqâr aca aragenda nk’uko umwami Farawoni yari yamutegetse.

36 Bukeye Hayikara yinjira imbere ya Farawo, aramuramya, ahagarara imbere y'umwami. Farawoni na we yari yambaye impuzu y’umutuku, abanyacubahiro na bo bambara ivyera.

37 Farawo aramubwira ati: “Ewe Abikamu, ndi nk'uwuhe? kandi abanyacubahiro bo mu bwami bwanje boba bameze nka bande?’.

38 Abikamu aramubwira ati: “Ewe databuja! uri nk’izuba, abasavyi bawe na bo bameze nk’imishwarara yaryo.’ Farawoni aramubwira ati: «Genda aho uba, ejo uzoze hano.»

39 Nuko Farawoni ategeka urugo rwiwe kwambara impuzu zera zitagira agasembwa, Farawoni na we yambara nka bo yicara ku ntebe ye y’ubwami, abategeka kuzana Haiqâr. Nuko arinjira, yicara imbere yiwe.

40 Nuko Farawo aramubaza ati: “Ewe Abikamu, ndi nk'uwuhe? kandi abanyacubahiro banje, basa na nde?’.

41 Abikamu aramubwira ati: “Ewe databuja! uri nk’ukwezi, kandi abanyacubahiro bawe bameze nk’imibumbe n’inyenyeri.’ Farawo aramubwira ati: «Genda, ejo uzoba hano.»

42 Nuko Farawoni ategeka abagaragu be kwambara impuzu z'amabara atandukanye, Farawoni na we yambara impuzu y'umutuku, yicara ku ntebe ye y'ubwami, abategeka kuzana Abikamu. Nuko arinjira, yikubita imbere yiwe.

43 Aravuga ati: ‘Ewe Abiqamu, se ndi nde? n’ingabo zanje, zisa na nde?’. Na we ati: «Mukama wanje! uri nk’ukwezi kwa Ndamukiza, ingabo zawe zimeze nk’amashurwe yako.’

44 Umwami avyumvise anezerwa cyane, aravuga ati: “Ewe Abikamu! ubwa mbere wangereranya n’ikigirwamana ca Beli, n’abanyacubahiro banje bakagereranya n’abasuku baco.

45 Ubugira kabiri ungereranya n'izuba, abanyacubahiro banjye ubagereranya n'imishwarara y'izuba.

46 Ubugira gatatu ungereranya n'ukwezi, abanyacubahiro banjye ubagereranya n'imibumbe n'inyenyeri.

47 Ubugira kane ungereranya n'ukwezi kwa Ndamukiza, abanyacubahiro banje ubagereranya n'amashurwe akwo. Ariko noneho, ewe Abikamu! mbwira, mukama wawe, mwami Senakeribu, asa n’uwuhe? n’abanyacubahiro biwe, basa na nde?’.

48 Haiqâr asemerera n'ijwi rirenga ati: 'Ntibibe kure yanje kuvuga umukama wanje umwami, wewe wicaye ku ntebe yawe y'ubwami.' Ariko rero, haguruke nkubwire uwo umukama wanje umwami asa n’uwo abakuru biwe basa.’

49 Nuko Farawo atangazwa n'ukwidegemvya kw'ururimi rwe no kwishura ashize amanga. Farawoni aca ahaguruka ku ntebe yiwe, ahagarara imbere ya Haiqâr, aramubwira ati: «Mbwira rero, kugira ngo menye uwo umukama wawe umwami asa, n’abanyacubahiro biwe asa n’uwo basa.»

50 Haiqâr aramubwira ati: ‘Umukama wanje ni Imana y'ijuru, kandi abakuru biwe ni imiravyo n'inkuba, kandi iyo ashaka, imiyaga irahuhuta, imvura ikagwa.

51 Kandi itegeka umuturagaro, ugakura ugagwa imvura, agafata izuba ntiritanga urumuri rwaryo, n'ukwezi n'inyenyeri, kandi ntibizunguruka.

52 Ategeka igihuhusi, kigahuhuta, imvura ikagwa, igakandagira muri Ndamukiza, ikasambura amashurwe yayo n'amazu yayo.’

53 Nuko Farawo yumvise ayo majambo, aratangara cyane, arakara n’uburakari bwinshi, aramubwira ati: ‘Ewe wa muntu we! mbwira ukuri, maze umbwire uwo uri we vy’ukuri.’

54 Nuko amubwira ukuri. 'Ndi Haiqâr umwanditsi, mukuru mu Bajanama b'Ibanga b'umwami Senakeribu, kandi ndi umukuru wiwe w'igihugu n'Umukuru w'Ubwami bwiwe, n'Umukuru wiwe w'Igihugu.'

55 Na we aramubwira ati: ‘Iryo jambo uvuze ry'ukuri. Ariko twumvise ivya Haiqâr, ko umwami Senakeribu yamwishe, yamara wewe usa n'uwukiriho kandi ukiriho.'

56 Haiqâr aramubwira ati: “Ego ni ko vyabaye, ariko Imana ishimwe, izi ibyihishijwe, kuko umukama wanjye umwami yategetse ko nicwa, kandi yizeye ijambo ry'abantu b'abanyaruyeri, ariko Uhoraho ararokora . jewe, kandi hahirwa uwumwizigira.’

57 Farawo abwira Haikara ati: “Genda, ejo ube hano, umbwire ijambo ntari bwigere numva ku bakuru banjye, ku bantu bo mu bwami bwanjye no mu gihugu canje.»

UMUGAMBI 6

Uwo mutego uraroranirwa. Ahikari arishura ikibazo cose Farawoni yamubajije. Abahungu bari ku nkoko ni bo bashika ku mpera y’uwo musi. Ubwenge, buboneka gake cane mu Vyanditswe vya kera, burahishurirwa mu murongo wa 34-45.

1 Haiqâr ajya aho yaba, yandika urwandiko ati:

2 Yavuye kuri Senakeribu umwami wa Ashuri. Nineve na Farawo umwami wa Misiri.

3 ‘Agire amahoro muvandimwe wanjye! kandi ico tukumenyesha muri ivyo ni uko umuvukanyi akeneye mwenewabo, n’abami ba wundi, kandi icizigiro canje kuri wewe ni uko wonguza italanto amajana icenda z’inzahabu, kuko ndazikeneye kugira ngo nshobore gufungura . bamwe mu basirikare, kugira ngo, ndabakoreshe. Haciye igihe gito nzoyikurungikira.’

4 Hanyuma azinga urwo rwandiko, bukeye arishikiriza Farawo.

5 Akibonye aratangara, aramubwira ati: “Ni ukuri sinigeze numva umuntu avuga ururimi nk'urwo.”

6 Haiqâr aramubwira ati: “Ni ukuri, uyu ni umwenda ufitiye umukama wanjye umwami.”

7 Nuko Farawoni aravyemera, aravuga ati: «Ewe Haiqâr, ni nk'uwawe ukorera abami inzirabugunge.
8 Hahimbazwe Imana yakugishijeho ubwiza mu bwenge, ikagushariza ubuhanga n'ubwenge.
9 None rero, ewe Haiqâr, hasigaye ico dukwipfuza, ni uko wowubaka nk'igihome hagati y'ijuru n'isi.'
10 Nuko Haiqâr aravuga ati: ‘Kwumva ni ukugamburuka. Nzokwubakira inzu y’ubwami nk’uko wipfuza kandi uhisemwo; ariko, mukama wanje, ndaduteguriye ivu n’amabuye n’ibumba n’abakozi, kandi mfise abahinga mu vy’ubwubatsi bazokwubakira uko ushaka.’
11 Nuko umwami amutegurira ivyo vyose, baja ahantu hagutse; Haiqâr n’abahungu biwe baraza kuri ryo, ajana n’inkukuma n’abasore; umwami n’abanyacubahiro biwe bose baragenda, igisagara cose kirakorana, kugira ngo barabe ico Haiqâr azokora.
12 Nuko Haiqâr arekura izo nkoko mu masandugu, aboha abasore ku mugongo, abohera imigozi ku birenge vy'izo nkoko, arazireka zigenda mu kirere. Bica biduga biduga, gushika bigumye hagati y’ijuru n’isi.
13 Nya bahungu batangura gusemerera bati: ‘Nimuzane amatafari, nimuzane ibumba kugira ngo twubake igihome c’umwami, kuko twahagaze ata co dukora!’
14 Nuko rubanda barumirwa, bumiwe, barumirwa. Nuko umwami n’abashingantahe biwe baratangara.
15 Haiqâr n'abasuku biwe batangura gukubita abo bakozi, maze basemerera ingabo z'umwami, bababwira bati: 'Nimuzanire abo bakozi b'abahinga ivyo bashaka, ntimubabuze igikorwa cabo.'
16 Umwami aramubwira ati: ‘Urasaze; ni nde yoshobora kuzana ikintu cose gushika kuri iyo ntambwe?’.
17 Haiqâr aramubwira ati: “Ewe databuja! none twokwubaka gute inzu y’ubwami mu kirere? kandi iyo umukama wanje umwami aba hano, yari kwubaka ibihome vyinshi ku musi umwe.’
18 Farawo aramubwira ati: “Genda, Hayikara, ujye aho uba, uruhuke, kuko twaretse kwubaka inzu y'imbohe, ejo uza iwanje.”
19 Nuko Haiqâr ajya aho yaba, bukeye bwaho abonekera Farawo. Farawoni ati: «Ewe Haiqâr, ni amakuru ayahe y’ifarashi y’umukama wawe? kuko iyo avuza induru mu gihugu ca Ashuri n’i Ninive, amafarasi yacu yumva ijwi ryiwe, agatera abana bayo.’
20 Haiqâr yumvise iryo jambo aragenda afata akayabu, arakaboha, atangura kukakubita inkoni nyinshi kugeza aho Abanyamisiri bavyumvise, baragenda babibwira umwami.
21 Farawo atuma kuzana Haikara, aramubwira ati: «Ewe Haikara, ni kuki ukubita utyo kandi ukubita ico gikoko c'ikiragi?»
22 Haiqâr aramubwira ati: “Mwami databuja!” vy’ukuri yankoreye ikintu kibi, kandi akwiriye uku gukubitwa n’ugukubitwa, kuko umukama wanje umwami Senakeribu yari yampaye inkoko nziza, kandi yari afise ijwi ry’ukuri rikomeye kandi yari azi amasaha y’umurango n’ijoro.
23 Nuko nya nkoko iravyuka muri iri joro nyene, iraca umutwe, iragenda, kandi kubera ico gikorwa ndayikubita gutyo.’
24 Farawoni aramubwira ati: ‘Ewe Haiqâr, ndabona muri ivyo vyose ko uriko urasaza, kandi ko uri mu butaka bwawe, kuko hagati ya Misiri na Ninive hari amaparasang mirongo itandatu n’umunani, none yagiye gute muri iri joro nyene akayica umutwe w’inkoko yawe ugasubirayo?’.
25 Haiqâr aramubwira ati: “Databuja! iyo haba urugendo nk’urwo hagati ya Misiri na Ninive, amafarasi yawe yoshobora gute kwumva iyo ifarasi y’umukama wanje umwami ivuza induru, ikajugunya abana bayo? kandi ijwi ry’ifarashi ryoshika gute mu Misiri?’.
26 Farawo abyumvise, amenya ko Haikar yishuye ibibazo vyiwe.
27 Farawo aramubwira ati: “Ewe Haiqâr, ndashaka ko unkorera imigozi y'umusenyi wo mu kiyaga.”
28 Haiqâr aramubwira ati: “Mwami, databuja, bategeke bankure umugozi mu bubiko, kugira ngo nkore uwundi usa na wo.”
29 Haiqâr aca aja inyuma y’inzu, yimba imyobo ku nkengera y’ikiyaga y’agahomerabunwa, afata umusenyi wuzuye mu kuboko, umusenyi wo mu kiyaga, izuba rirashe, yinjira muri ivyo myobo, arakwiragira . umusenyi uri mw’izuba gushika aho uba nk’uwuboshe nk’imigozi.
30 Haiqâr aravuga ati: «Tegeka abagaragu bawe bafate iyo migozi, igihe cose uzoyishaka nzokubohera izindi zimeze nka zo.»
31 Farawo aravuga ati: 'Ewe Haiqâr, dufise insyo hano kandi yavunitse, ndashaka ko uridoda.'
32 Nuko Haiqâr arayiraba, abona irindi buye.
33 Abwira Farawo ati: ‘Ewe databuja! Ndi umunyamahanga: kandi nta gikoresho co kudoda mfise.
34 Ariko ndashaka ko utegeka abahinguzi bawe b'inkweto b'intahemuka batema ibipfunsi muri iri buye, kugira ngo ndode iryo buye ry'insyo.'
35 Nuko Farawo n'abakuru be bose baraseka. Aravuga ati: «Imana Musumbavyose hahezagirwe, yaguhaye ubwo bwenge n’ubumenyi.»
36 Farawoni abonye ko Haiqâr yamutsinze, akamusubiza inyishu ziwe, aca aranezerwa, abategeka kumuronsa imisoro y'imyaka itatu, bakayizanira Haiqâr.
37 Akura imyambaro yiwe, ayambika Haiqâr n'abasoda be n'abagaragu be, amuha n'amahera y'urugendo.
38 Aramubwira ati: ‘Genda amahoro, ewe nkomezi z'umukama we n'ubwibone bw'Abaganga biwe! hari uwo mu ba Sultan ameze nkawe? ndamutsa umukama wawe umwami Senakeribu, umubwire ingene twamurungikiye ingabirano, kuko abami banyurwa n’ibike.’
39 Nuko Haiqâr arahaguruka, asoma ibiganza vy'umwami Farawo, asoma hasi imbere yiwe, amwipfuriza inkomezi n'ubuzima bwiwe, n'umusesekara mu bubiko bwe, aramubwira ati: 'Ewe databuja! Ndagusavye ko ata n’umwe mu banyagihugu bacu asigara mu Misiri.’

40 Nuko Farawoni arahaguruka, atuma abamenyeshamakuru bamenyesha mu mabarabara ya Misiri ngo ntihagire n’umwe mu bantu b’i Ashuri canke i Nineve asigara mu gihugu ca Misiri, ahubwo baje kumwe na Hayikara.
41 Nuko Haikara aragenda, asezera ku mwami Farawoni, aragenda ashaka igihugu ca Ashuri na Ninive; kandi yari afise ubutunzi bumwebumwe n’ubutunzi bwinshi cane.
42 Inkuru igeze ku mwami Senakeribu yuko Haikar ariko araza, arasohoka kumusanganira, aramunezererwa cyane n'umunezero mwinshi, aramuhobera aramusoma, aramubwira ati: 'Urakaze muhira, mwene wacu! mwenewacu Haiqâr, inkomezi z’ubwami bwanje, n’ubwibone bw’ubwami bwanje.
43 Nusabe ico ushaka, naho woba usaba igice c'ubwami bwanjye n'ivyo mfise.'
44 Nuko Haiqâr aramubwira ati «Mwami, databuja, urakaramba iteka ryose! Gira ubuntu, ewe mukama wanje umwami! kuri Abu Samîk mu kibanza canje, kuko ubuzima bwanje bwari mu maboko y’Imana no mu yiwe.’
45 Nuko Senakeribu umwami aravuga ati: “Icyubahiro kibe kuri wewe, ewe mukundwa wanjye Haikari! Nzogira ikibanza ca Abu Samîk umunyankota hejuru y'abajanama banje bose b'ibanga n'abo nkunda cane.'
46 Maze umwami atangura kumubaza ingene yabaye na Farawo kuva aho ashitse ubwa mbere gushika avuye imbere yiwe, n’ingene yishuye ibibazo vyiwe vyose, n’ingene yaronka amakori kuri we be n’amahinduka y’impuzu n’ingabirano.
47 Umwami Senakeribu aranezerwa n'umunezero mwinshi, abwira Haikari ati: “Fata ico ushaka muri iyi nkori, kuko yose ushobora kuyifata.”
48 Haiqâr mid ati: ‘Umwami arabeho iteka ryose! Nta kindi nipfuza atari umutekano w’umukama wanje umwami, n’ugukomeza ubukuru bwiwe.
49 Mukama wanjye! ubutunzi n’ibindi nk’ivyo nobikoresha iki? ariko niwagira ubuntu, umpe Nadani umuhungu wa mushikanje, kugira ngo ndamwishure ivyo yankoreye, unhe amaraso yiwe, ntabe uwutagira icaha.’
50 Umwami Senakeribu aravuga ati: “Mufata, ndamuguhaye.” Haiqâr afata Nadani, umuhungu wa mushikiwe, aboha ibiganza vyiwe iminyororo y’icuma, amujana aho yaba, amushira umunyororo uremereye ku birenge, amuboha n’urudodo rukomeye, amaze kumuboha gutyo, aramujugunya . yinjira mu cumba c’umwiza, iruhande y’aho abantu baruhukira, maze ashinga Nebuhali ngo amucunge, amuhe umukate n’amazi makeyi buri musi.

UMUGAMBI 7

Imigani ya Ahikari aho arangiza inyigisho z’abahungu biwe. Ivyiyumviro biteye ubwoba. Ahikari yita uwo muhungu amazina meza cane. Aha ni ho inkuru ya Ahikari ihera.

1 Igihe cose Haiqâr yinjira canke asohoka, yaratonganya Nadani umuhungu wa mushiki we, akamubwira mu buryo bw’ubwenge ati:
2 ‘Ewe Nadani, mwana wanjye! Nakugiriye ivyiza vyose n’ubugwaneza vyose kandi warabinyishuye ibibi n’ibibi n’ukwica.
3 ‘Ewe mwana wanjye! bivugwa mu migani ngo: Uwutumviriza n’ugutwi kwiwe, bazotuma yumviriza n’igipfunsi c’izosi ryiwe.’
4 Nadani aramubaza ati: “Urankariye iki?”
5 Haiqâr aramubwira ati: “Kubera ko nakureze, nkakwigisha, nkaguha icubahiro n’icubahiro, nkakugira uwukomeye, nkakurera n’ubworozi bwiza kuruta ubundi, nkakwicara mu kibanza canje kugira ngo ube umuragwa wanjye . mw’isi, nawe wankoreye ubwicanyi, unsubiza n’ugusenyuka kwanje.
6 Ariko Uwiteka yari azi ko nagirijwe nabi, ankiza ibicuruzwa wanteguriye, kuko Uwiteka akiza imitima ivunitse, akabuza abanyashari n’abibona.
7 Ewe muhungu wanjye! warabaye kuri jewe nk’inzoka iyo ikubise umuringa, ikawutobekeranya.
8 Ewe muhungu wanjye! uri nk'ingwe yariko irya imizi y'umusazi, ikanyongera uno musi ejo zizokwihisha mu mizi yanje.»
9 Ewe muhungu wanjye! waragiye ku wabonye mugenziwe ari gusa mu gihe c’imbeho c’imbeho; afata amazi akanye aramusukako.
10 Ewe mwana wanje! wambereye nk’umuntu yafashe ibuye, akarijugunya mw’ijuru ngo aritere Umukama wiwe. Kandi iryo buye ntiryateye, kandi ntiryashitse hejuru bihagije, ariko ryacitse intandaro y’ukwicira urubanza n’icaha.
11 Ewe muhungu wanjye! iyo untera iteka, ukanyubaha, wumviriza amajambo yanje wari kuba umuragwa wanje, ukaganza ubutegetsi bwanje.
12 Ewe mwana wanje! menya neza ko iyo umurizo w’imbwa canke w’ingurube uba ufise uburebure bw’amaboko cumi utazokwegera agaciro k’ifarashi naho yoba ari nk’ubudodo.
13 Ewe mwana wanje! Nari niyumviriye ko wari kuba umuragwa wanje igihe nzopfa; kandi wewe, kubera ishari ryawe n’ubujuju bwawe, washatse kunyica. Ariko Umukama yarankuye mu mayeri yawe.
14 Ewe mwana wanje! warabaye nk’umutego washizwe ku mva, haza igisiga, kigasanga umutego ushizweho. Inzoka ibwira umutego iti: «Ukora iki hano?» Umutego uravuga uti: «Ndasenga Imana hano.»
15 Nuko iyo nkoko irayibaza iti “Iki giti ufashe ni ikihe?” Umutego uravuga uti: «Ico ni igiti c'umuberoshi gitoyi nihekako mu gihe c'isengesho.»
16 Igikoko kivuga giti: “Ico kintu kiri mu kanwa kawe ni iki?” Umutego uti: «Uwo ni umukate n'ibifungurwa ntwara ku bashonje bose n'abakene bose banyegera.»
17 Igikoko kivuga giti: “None none se ndye, kuko nshonje?” Umutego uramubwira uti: «Ngwino.» Kandi iyo nkoko irayegera kugira ngo, ishobore kurya.
18 Mugabo nya mutego uraduka, ufata iyo nkoko mw’izosi.

19 Inzovu yishura uwo mutego iti: "Nimba ari umugati wawe, Imana ntiyemera ubuntu bwawe n'imirimo yawe y'ubugwaneza."
20 Kandi niba ari ukwo kwisonzesha kwawe n'amasengesho yawe, Imana ntizokwakira ukwisonzesha kwawe n'ugusenga kwawe, kandi Imana ntizogushitsa ivyiza kuri wewe.»
21 Ewe mwana wanje! warabaye kuri jewe (nk'intare yagiranye ubugenzi n'indogoba, kandi indogoba iguma igenda imbere y'intare igihe kanaka; umusi umwe, intare isimbira kuri ya ndogoba, irayirya.
22 Ewe muhungu wanje! warambereye nk'igikoko kiri mu ngano, kuko ata co kigirira akamaro, ahubwo conona ingano kikazirya.
23 Ewe muhungu wanje! warameze nk'umuntu yabivye ingero cumi z'ingano, maze igihe c'iyimbura kigeze, aravyuka arayimbura, arayimbura, arayikubita, arayicukura gushika aho iherera, bivamwo icumi . ingero, shebuja arayibwira ati: «Ewe kintu c'ubunebwe!
24 Ewe muhungu wanjye! warabaye kuri jewe nk'inzoka yari yatewe mu rusenga, ntiyashobora kwikiza, ariko ihamagara inzoka, kugira ngo ziterere kumwe na yo mu rusenga.
25 Ewe mwana wanje! wabaye kuri jewe nk'imbwa yakanye ikaja mu nzu y'umubumvyi kugira ngo isusuruke.
26 Imaze gushuha, itangura kuzihuha, maze bayirukana barayikubita kugira ngo ntiyibarye.
27 Ewe mwana wanjye! warabaye kuri jewe nk'ingurube yinjiye mu bwogero bushushe n'abantu b'uburemere, ikava mu bwogero bushushe, ibona umwobo w'umwanda iramanuka ikawuzungurukamwo.
28 Ewe mwana wanje! warabaye kuri jewe nk'impene yifatanya n'abagenzi bayo mu nzira baja ku kimazi, ntiyashobora kwikiza.
29 Ewe muhungu wanjye! imbwa itagaburirwa n'uguhiga kwayo iba ivyokurya vy'ibiguruka.
30 Ewe mwana wanje! ukuboko kutakora cane no kurima kandi (kugira) ukunzi n'ubuhendanyi kuzoca ku rutugu.
31 Ewe mwana wanjye! ijisho ritabonekamwo umuco, ibikona bizoritoragura, rivyikuremwo.
32 Ewe muhungu wanjye! wari kuri jewe nk'igiti bariko baratema amashami yaco, kikababwira kiti: «Iyo hatagira ikintu canje mu minwe yanyu, vy'ukuri ntimwari gushobora kuntema.»
33 Ewe muhungu wanjye! uri nk'akayabu babwiye bati: «Reka ubusuma gushika tugukoreye umunyururu w'inzahabu, tukakugaburira isukari n'ibitoke vy'umukara.»
34 Aramusubiza ati "Sinzibagirwa ubuhanga bwa data na mama."
35 Ewe mwana wanjye! warameze nk'inzoka igendera ku gisaka c'amahwa igihe yari hagati mu ruzi, igikoko c'inzoka kirababona kikavuga kiti: «Ububi ku bubi, kandi uwuruta ububi nabo abayobore bompi.»
36 Inzoka ibwira igisega iti: "Mbega abana b'intama n'impene n'intama wariye ubugingo bwawe bwose, uzobisubiza ba sekuruza n'abavyeyi bavyo, cyangwa ntiwabisubize?"
37 Igikoko kivuga kiti "Oya." Inzoka iramwishura iti: «Nibaza ko ari wewe mubi kuruta abandi bose inyuma yanje.»
38 Ewe muhungu wanjye! Nakugaburiye ivyokurya vyiza wewe ntugaburiye umukate wumye.
39 Ewe muhungu wanjye! Naguhaye amazi y'isukari ku... inzoga n'umutobe mwiza, ntiwampaye amazi yo mw'iriba ngo nywe.
40 Ewe muhungu wanjye! Narakwigishije, ndakurera, nawe urancukura ubuhungiro, uranhisha.
41 Ewe muhungu wanjye! Nakureze mu buryo bwiza cane, ndakumenyereza nk'isederi ndende; kandi warangobeye, uranpfukamira.
42 Ewe muhungu wanjye! nari nizigiye kuri wewe ko wonyubakira igihome gikomeye, kugira ngo nkihishe abansi banje muri co, nawe ukaba wambereye nk'uwahambwe mu mfuruka y'isi; ariko Umukama yarambariye ikigongwe, ankiza ubugunge bwawe.
43 Ewe muhungu wanjye! Nakwifurije neza, nawe ukansubiza ikibi n'urwanko, none none nshaka kugukura amaso, nkugire ivyo kurya vy'imbwa, nkuce ururimi, nkuce umutwe n'ubugi bw'inkota; kandi azokwishura ibikorwa vyawe vy'agaterasoni.'
44 Nadani yumvise iryo jambo rya se wabo Haiqâr, aravuga ati: 'Ewe marume! ungirire uko ubizi, unbabarire ivyaha vyanje, kuko hari uwacumuye nkanje, canke ni nde ababarira nkawe?
45 Nyemere, ewe marume! None nzokorera mu nzu yawe, nzotunganya amafarasi yawe, nkuburire amavyi y'inka zawe, ndarire intama zawe, kuko ndi umubisha, nawe ukaba umugororotsi: jewe ndi umunyavyaha, nawe ubabarira.'
46 Haiqâr aramubwira ati: "Ewe mwana wanjye! uri nk'igiti cari kitagira ivyamwa iruhande y'amazi, shebuja yari afise umutima wo kugitema, kikamubwira ati: «Njana ahandi hantu, nintavyara, unteme.»
47 Shebuja arakibwira ati: "None ko uri iruhande y'amazi utazeye imbuto, wama ute imbuto kandi uri ahandi?"
48 Ewe muhungu wanjye! ubusaza bw'inkukuma buraruta ubuto bw'igikona.
49 Ewe muhungu wanjye! babwira igikoko bati: «Ikureko intama, kugira ngo umukungugu wazo ntugugire nabi.» Igikoko kivuga giti: «Ibitoke vy'amata y'intama ni vyiza ku maso yanje.»
50 Ewe mwana wanje! baratuma iyo ntare ija kw'ishure kugira ngo yige gusoma baramubwira bati: «Vuga A, B.» Ati: «Umwagazi w'intama n'impene mu nkengeri yanje».
51 Ewe muhungu wanjye! bashira indogoba hasi ku meza iragwa, itangura kwizingira mu mukungugu umwe ati reka yizingure, kuko ni kameremere yiwe, ntazohinduka.
52 Ewe muhungu wanjye! imvugo yemejwe ivuga ngo: «Niwavyara umuhungu, umwite umuhungu wawe, niwavyara umuhungu, umwite umusuku wawe».

53 Ewe muhungu wanjye! uwukora ivyiza azohura n’ivyiza; kandi uwukora ikibi azohura n’ikibi, kuko Umukama yishura umuntu ku rugero rw’igikorwa ciwe.
54 Ewe muhungu wanjye! None nokubwira iki kirenze ayo majambo? kuko Umukama azi ivyanyegejwe, akamenya ivyanyegejwe n’ibinyegezwa.
55 Kandi azokwishura, azocira urubanza hagati yanje nawe, kandi azokwishura ibikwiriye ubugaragwa bwawe.',
56 Nadani yumvise iryo jambo rya se wabo Haiqâr, aca avyimba ubwo nyene, aba nk’umuhogo upfutse.
57 Maze amaguru yiwe aravyimba, amaguru yiwe n’ibirenge vyiwe n’uruhande rwiwe, aratabuka, inda yiwe irasaduka, amara yiwe arasanzara, arazimangana, arapfa.
58 Kandi amaherezo yiwe aba ari ukurimbuka, aja mu kuzimu. Kuko uwimbiye mwenewabo icobo azokigwamwo; kandi uwutera imitego azofatwa na yo.
59 Ivyo ni vyo vyabaye kandi (ivyo) twabonye ku nkuru ya Haiqâr, kandi Imana ishimwe ibihe vyose. Amen, n’amahoro.
60 Iyi nkuru y'ivya kera irarangiye bifashijwe n'Imana, ishizwe hejuru! Amen, Amen, Amen.